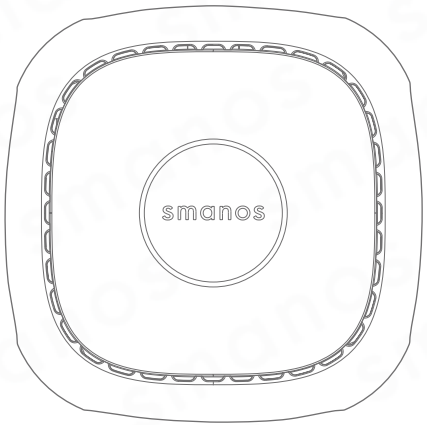
smanos®

smanos®

WiFi Alarm System

W020



MULTILINGUAL USER MANUAL

EN FR ES PT

© 2015 SMANOS HOLDING LTD. All Rights Reserved.

Printed in China
PA: W020-UM-EN/FR/ES/PT-V1.0

Industry Canada Notice

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

1. Operation is subject to the following two conditions:
   (1) this device may not cause interference, and
   (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

VIDEO

Please read this user manual carefully.
Be sure to keep this user manual handy for future reference.

EN

Table of Contents

Introduction 01
Features 01
In the Box ..... 02~03
How It Works 04
Overview 05
Accessories ..... 06~09
- Remote Control 06
- Zone modes 07
- Door/Window Contact 08

APP Operation ..... 10~14
- Apple and Android App 10
- Managing Your Alarm System 11

Pairing/Deleting Accessory ..... 15~16
- Pairing New Remote Control and Sensor 15
- Deleting Sensors and Remote Controls 16
- Pairing New Wireless Siren 16
- Deleting Wireless Siren 16

Reload the Batteries of Accessories 17
Restoring to Factory Setting 18
Trouble Shooting 19
Maintenance ..... 20~21
Specifications ..... 22~23
- W020 Control Panel 22
- RE2300 Remote Control 23
- DS2300 Door/Window Contact 23

Disclaimer 24

Introduction

Congratulations in buying the W020 alarm system. This product is a totally D.I.Y. home security solution. It features automatic connection to various accessories, putting your home under all-round protection.
To experience this wonderful product, please follow the instructions in the user manual. If there is any problem when using the product, please contact us for help.

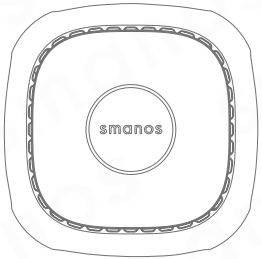
Features

1. Easy to operate
   Connect network quickly
   Interact by APP
   Support entry and exit delay
   Two groups of timing arm and disarm
2. High reliability
   Built-in 1,000,000 RF codes combination
   Built-in 105dB siren, deterring intruders
3. User-oriented
   Standby over 60 hours
   Support 10 remote controls, 30 wireless detectors

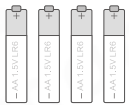
EN

In the Box

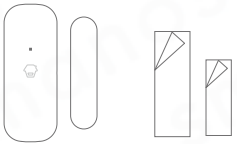
Please check whether the package includes the following items. If not, please contact the distributor/ retailer.



W020 Control Panel x 1



Battery of Control Panel x 4

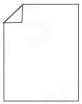


DS2300 Door/Window Contact x 2

RE2300 Remote Control x 1

SA-A12 Adapter x 1

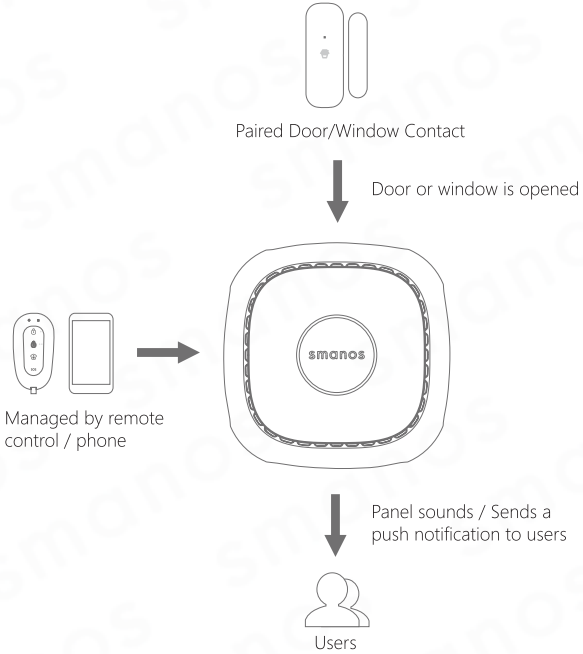
Reset Pin x 1



User Manual x 1

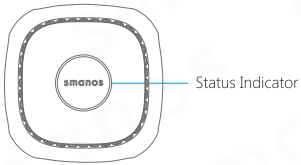
Warranty Card x 1

How It Works

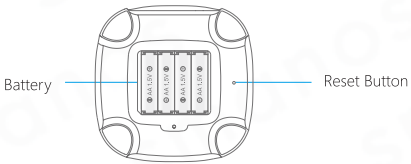

Paired Door/Window Contact
Door or window is opened
smanos
Managed by remote control / phone
Panel sounds / Sends a push notification to users
Users

Overview

Front



Rear

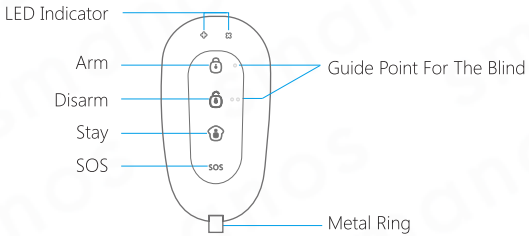


Side

Accessories

Remote Control

Overview



Note: If you press any button, the LED indicator is dusky and lights off after flashing twice quickly, means the remote control battery is exhausted.

Button	System Status
	Press once to arm the system. The siren beeps once and the red indicator will light on to confirm the system is armed.
	Press once to disarm the system. The siren beeps twice and the green indicator will light on to confirm the system is disarmed. Note: System will alarm immediately if 24-hour zone detector or tamper switch of sensor is triggered.
	Press once to home arm the system, the siren beeps once after 3 seconds and the blue indicator will light on to confirm the system is in home mode. Note: System stops handling signal from home mode zone detector, which enable users to move freely at home.

SOS	The control panel will hoot on-site with indicator flashing, users will receive an emergency message from App.
+	Press the [stay] button, the indicator on the remote control blinks once, and then press [Arm] button within 3 seconds to mutely arm the system.
+	Press the [stay] button, the indicator on the remote control blinks once, and then press [Disarm] button within 3 seconds to mutely disarm the system.

Zone modes

There are three zone modes available for the sensors.

Normal zone: In arm or home arm state, the detectors set to normal zone work normally. Once intrusion is detected, the detectors trigger an alarm.

Home mode zone: When system is in home arm state, the detectors set to home mode zone are disarmed. The detectors set to other zones are armed. That is, partial arm.

24-H zone: The detector set to 24-H zone trigger an alarm immediately when detecting intrusion, no matter the system is armed or disarmed.

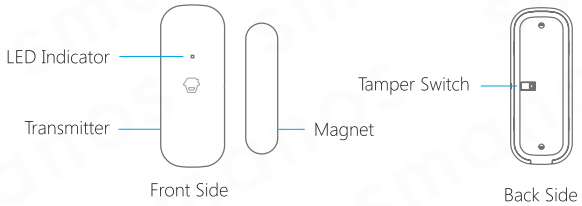
Sensors in This Kit	Zone Mode (Default Setting)
DS2300 Door/Window Contact	Normal Zone (can be changed through App)

Note: The zone mode of 24-hour zone sensor can not be changed.

Door/Window Contact

The contact contains a transmitter and a magnet, which can be mounted on a door, window or any objects that can be opened or closed. When the transmitter and magnet are separated over 2 cm, the contact will send a signal to the control panel to trigger an alarm.

Overview



LED Indication

Blinks once: Door/window open detected.
Blinks once per 3 seconds after triggered: Low battery. Push notification will be sent to App. Please change battery as soon as possible.

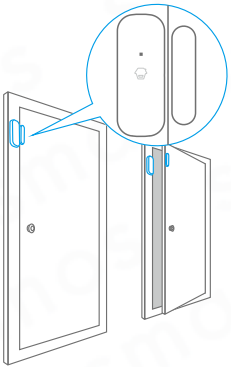
Note: When tamper switch is pressed, system will alarm immediately.

Installation

Make sure the contacts work properly before installation.

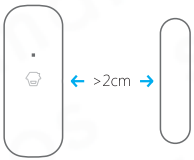
Step 1: Choose a suitable installation location

It can be installed on doors, windows or any other objects that can be opened or closed. If it is applied to metal doors, please place spacer under the transmitter and magnet.



Step 2: Secure the contacts with double-sided tapes

Make sure the triangle marks on the side of transmitter and magnet are closed to each other and within the range of 1cm. As long as the space between them is over 2cm, the LED on the transmitter will blink once.



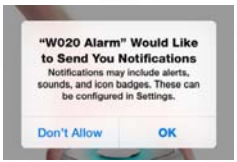
EN

APP Operation

Apple and Android App

Download App from App Store or Google Play by searching keywords “W020 Alarm”.

The App can be bound with the alarm system through smart phones. And this alarm system can be controlled by multiple users.


“W020 Alarm” Would Like to Send You Notifications
Notifications may include alerts, sounds, and icon badges. These can be configured in Settings.
Don't Allow
OK

Special Tips (For Iphone Only)

Tap “OK” to allow receiving notifications from “W020 Alarm”.Forbidden to receive notifications may result in an application running failure, please re-install and allow it to send notification to you in case of alarm.

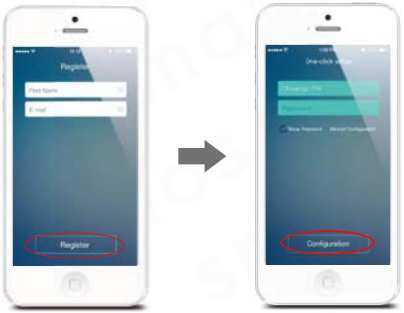
Managing Your Alarm System

Power on

Connect the control panel with a power socket.

Note: The control panel will be disconnected with network if only powered by batteries.

Registration and Network setup



After registration, it enters into the network setup interface. There are two ways to connect the control panel with Wi-Fi:

Option 1. One-click setup

1. Click the network configuration button (refer to page 5) on the control panel once, you'll hear a beep from the control panel. then the red and blue status indicators blink alternately.
2. Input the Wi-Fi's password on the App, then tap [Start], when the indicator stops blinking but keeps on instead, the configuration is successful.

Option 2. Manual configuration

1. Hold the network configuration button on the control panel until the control panel beeps once, then the red and blue status indicators blink alternately, means the control panel has entered into a manual configuration state.
2. Find and choose the Wi-Fi named W020 in your phone's Wi-Fi list.
3. Choose manual configuration in the one-click setup interface of W020 App.
4. Input the local Wi-Fi name and its password, click [Start].

When the status LED indicator stops blinking but keeps on instead, it means the configuration is successful.

Note: One control panel can be controlled by multi users.

Remote control your alarm system

EN

System settings

① Edit Accessory
10 remote controls and 30 sensors could be extended and the names of sensors are editable.
This function aims at guiding user to identify the invasion location quickly by changing the sensor name. Their sequence in naming follows pairing order, for example, the first paired sensor is by default assigned to zone 1, the second paired sensor is by default assigned to zone 2, etc. In case of emergency, this control panel will push notification with zone number (or new name) to user.

Meanwhile, you can change the working mode of accessory (Except the 24-hour zone sensor) by tapping the [ ] or [ ], please refer to the detail of "zone mode" on page 7.

② Wireless Siren
If wireless siren is purchased, you can setup on the app to turn on/off the alarm function and arm/disarm tone, etc.

③ Exit Delay Time & Entry Delay Time
If you don't want to carry along remote controls, you can set the exit or entry delay.
Suppose entry delay is set at 30 seconds, the system will allow you 30 seconds to disarm the system before alarming. Suppose exit delay is set at 35 seconds, the system will allow you 35 seconds to leave before the system is armed. The "beep" is heard in every 2 seconds to remind you to leave. The pace of reminding sound will speed up in the last 15 seconds. Thus leaves you enough time to leave home without triggering the system.

④ User Deletion
Input the ID No. (on the back side of the control panel) to delete all the users.

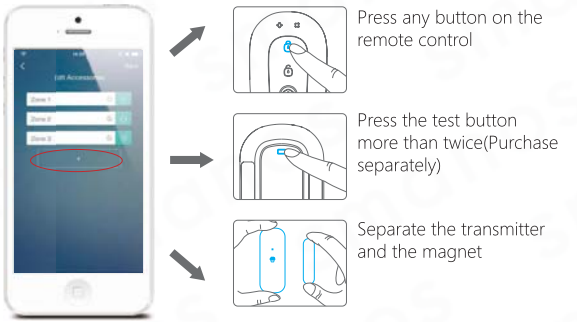
Pairing/Deleting Accessory

The included accessories have been paired with the control panel by default, if you want to pair new accessories, please follow these instructions:

Pairing New Remote Control and Sensor

Tap [+] on the accessory interface to send out pairing signal, and then trigger the accessory by following the illustration.

Important: Please don't trigger the tamper switch of sensor when pairing, otherwise the system will recognize the sensor as a 24-hour zone sensor.


Press any button on the remote control
Press the test button more than twice(Purchase separately)
Separate the transmitter and the magnet

When a beep is heard from the control panel means the sensor is paired successfully. If two beeps are heard, it means the sensor has already been paired.

Note: To pair other sensors, please refer to the related user manuals.

Deleting Sensors and Remote Controls

Use the supplied reset pin to press the reset button for about 3 seconds, the control panel will beep once to indicate all the sensors and remote controls have been deleted.

Pairing New Wireless Siren

Wireless siren is sold separately.

1. Siren enters pairing state (please refer to its user manual).
2. Arm or disarm the control panel on App to send out pairing signal to the siren.

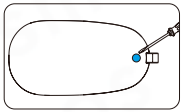
When a beep is heard from the siren means the siren is paired successfully. If two beeps are heard means the siren has already been paired.

Deleting Wireless Siren

Press and hold the pair button of the wireless siren, the deletion is succeeded when one beep is heard from the wireless siren.

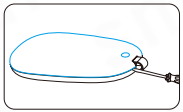
Reload the Batteries of Accessories

RE2300 Remote Control



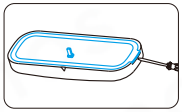
Remove the rubber item

Loose the screw



Open the case and change the battery

DS2300 Door/Window Contact



Open the case and change the batteries

EN

Restoring to Factory Setting

Please read the steps below carefully before restoring to factory setting.

Use the supplied reset pin to press the reset button (refer to page 5) for about 7 seconds, during the time, you will hear a beep in the first 3 seconds, do not loose it until another beep is heard. After that, the control panel is restored to factory setting.

Note: The accessories will not be deleted after restoring to factory setting.

Trouble Shooting

If the alarm system cannot work properly, please first check the following sheet.

Problems	Reason/Solution
The control panel does not respond to App operation	Check whether the local network is working
	Make sure the control panel is powered by adapter
Remote control does not work	Check if the remote control has been paired to the control panel successfully
	The distance between the control panel and the remote control is too far away
Door/window contact is triggered but the control panel does not alarm	Check whether the system is in armed state
	Check if the door/window contact has been paired to the control panel successfully
	Check if the door/window contact is far away from the control panel
No sound when alarming	Check if the volume of the control panel is set to mute; Reset alarm ring volume on App

Maintenance

The alarm system features unique and brilliant design and craftwork. Please use it with caution. The following suggestions will help prolong the service life of the system.

1. Keep this product and accessories out of children's reach.
2. Keep the product and accessories dry. Rainwater, moisture and liquids are likely to contain minerals that will corrode electronic circuits.
3. Do not use or store the alarm system in dusty or dirty places; otherwise it may damage the electronic components.
4. Do not expose the alarm system to high temperature. High temperatures can shorten the life of electronic components, damage batteries, and cause melting and deformation of plastic parts.
5. Do not store the alarm system in cold areas. Otherwise, when the temperature of the alarm system rises to the normal level, moisture appears inside, damaging PCB.
6. Test the alarm system regularly and perform troubleshooting in time.

7. Check the built-in batteries of accessories regularly. If the batteries are low, replace with new ones.

8. The alarm system requires uninterrupted power supply for working or standby. Therefore, you need to connect the AC adapter to a reliable power outlet.

9. Avoid placing the control panel and sirens in bedrooms or offices, so as not to disturb your rest or work.

10. It is recommended to cut off the power if the system is not used for long time.

11. If the alarm system is covered with dirt, wipe off the dirt with soft cloth or tissue. For stains, apply diluted alkaline detergent to soft cloth, wring the cloth out and wipe the product. Then, dry the product with dry absorbent cloth.

Please carefully read and strictly follow the previous suggestions. If the product remains faulty, you can send it to the place of purchase or authorized maintenance center for maintenance. We will provide help as soon as possible.

EN

Specifications

W020 Control Panel

Power Supply	DC 12V 500mA
Battery	AA 1.5V LR 6 x 4pcs
Standby Current	<30 uA
Alarm Current	<200 mA
Internal Siren	105dB
Expandable Accessories	10 remote controls, 30 sensors
WiFi	IEEE 802.11b/g/n
Radio Frequency	868MHz or 915MHz (±75 KHz)
Housing Material	ABS plastic
Operating Condition	Temperature -10°C~+55°C Relative humidity <80% (non-condensing)
Dismensions	117 x 118.5 x 40.5 mm (L x W x H)

RE2300 Remote Control

Power Supply	DC 3V (CR2032 lithium cell battery x 1)
Transmitting Current	<9.5 mA
Transmitting Distance	<80 m (open area/no interference)
Radio Frequency	868MHz or 915MHz (±75 KHz)
Housing Material	PC+ABS plastic
Operating Condition	Temperature -10°C~+55°C Relative humidity <80% (non-condensing)
Dimensions	71 x 38 x 12 mm (L x W x H)

DS2300 Door/Window Contact

Power Supply	DC 3V (CR2032 lithium cell battery x 2)
Static Current	<1 uA
Alarm Current	<10.5 mA
Transmitting Distance	<80 m (open area/no interference)
Radio Frequency	868MHz or 915MHz (±75 KHz)
Housing Material	ABS plastic
Operating Condition	Temperature -10°C~+55°C Relative humidity <80% (non-condensing)
Transmitter Dimensions	72.5 x 28 x 10 mm (L x W x H)
Magnet Dimensions	58 x 14 x 9.5 mm (L x W x H)

EN

Disclaimer

Dear users,

We have reviewed this manual thoroughly in order to ensure it's clear and easy for you to operate the system. All statements, technical information, recommendations in this manual are reliable, but the accuracy and completeness are not guaranteed or warranted.

The specifications and information regarding the products in this document are subject to change without notice.

Photocopy, copy, reproduction, translation to any language, modification, storage in a retrieval system or retransmission, in any form or by any means, electronic, mechanical or otherwise, is strictly prohibited without prior written permission.

In no event we are liable for any indirect, special, incidental, or consequential damages, including, without limitation, lost profits or loss or damage to data arising out of the use or inability to use this document, even if the product has been advised of the possibility of such damages.

FCC STATEMENT

1.This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference.
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EN

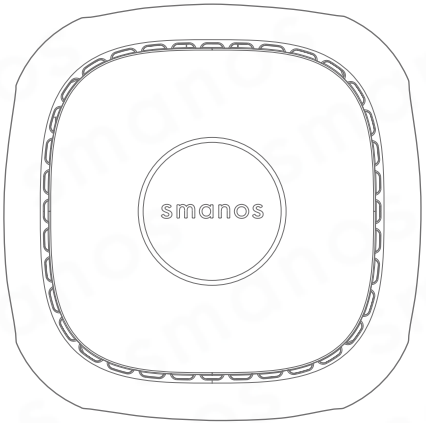
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, Human proximity to the antenna shall not be less than 20cm(8 inches) during normal operation.

FR

smanos®

Système d'alarme Wi-Fi

W020



MANUEL D'UTILISATION

Avis d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique ne dépasse pas les Rèlements sur l'interférence radio par un appareil numérique de classe B stipulées dans les Règlement sur l'interférence redio d'industrie Canada.

VIDEO

Veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur.
Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour une consultation future.

FR

Table des matières

Introduction 01
Caractéristiques 01
Dans la confection ..... 02~03
Comment ça marche 04
Vue d'ensemble 05
Accessoires ..... 06~09
- Télécommande 06
- Mode des zones 07
- Contact de porte/fenêtre 08

Utilisation de l'application ..... 10~14
- Application sous système Apple et Android 10
- Gestion de votre système d'alarme 11

Apparier ou supprimer un accessoire ..... 15~16
- Apparier une nouvelle télécommande et un nouveau détecteur 15
- Supprimer des détecteurs et des télécommandes 16
- Apparier une nouvelle sirène sans fil 16
- Supprimer une sirène sans fil 16

Remplacer les piles des accessoires 17
Restaurer les réglages d'usine 18
Dépannage 19
Maintenance ..... 20~21
Caractéristiques ..... 22~23
- Tableau de commande W020 22
- Télécommande RE2300 23
- Contact de porte/fenêtre DS2300 23

Avertissement 24

Introduction

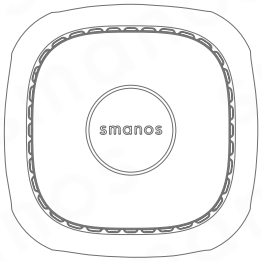
Félicitations pour l'achat de votre système d'alarme W020 Ce produit est une solution de sécurité totalement prêt-à-monter. Une connexion automatique vers les divers accessoires est prévue, ce qui permet de garantir une protection globale de votre habitation. Pour bénéficier de ce merveilleux produit, veuillez suivre les instructions de ce manuel. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du produit, veuillez nous contacter pour obtenir de l'assistance.

Caractéristiques

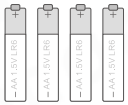
1. Convivialité
   Connexion rapide au réseau
   Interaction via l'application
   Prise en charge d'un délai de sortie et d'entrée
   Deux groupes de synchronisation de l'armement et du désarmement
2. Fiabilité supérieure
   Combinaison de 1 000 000 de codes RF intégrés
   Sirène intégrée de 105 dB pour dissuader les intrus
3. Orienté utilisateur
   Autonomie en veille de 60 heures
   Prise en charge de 10 télécommandes, 30 détecteurs sans fil

Dans la confection

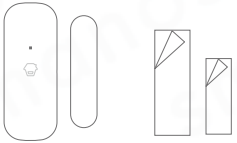
Veuillez vérifier que l'emballage comprend les articles suivants. Le cas échéant, veuillez contacter votre distributeur / revendeur.



1 tableau de commande
W020



4 piles pour le tableau de commande

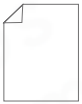


2 contacts de porte/fenêtre
DS2300

1 télécommande
RE2300

1 adaptateur SA-A12

1 broche de réinitialisation

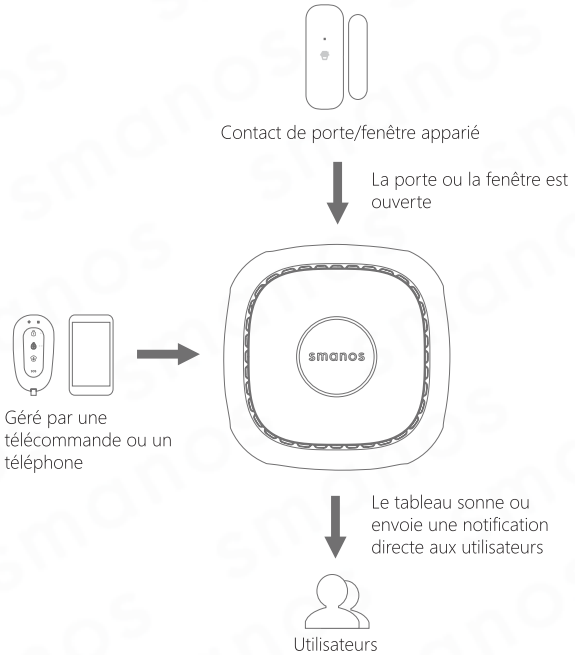


1 manuel d'utilisation

1 carte de garantie

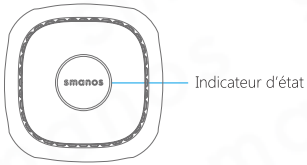
FR

Comment ça marche

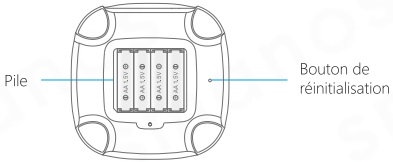

Contact de porte/fenêtre apparié
La porte ou la fenêtre est ouverte
smanos
Géré par une télécommande ou un téléphone
Le tableau sonne ou envoie une notification directe aux utilisateurs
Utilisateurs

Vue d'ensemble

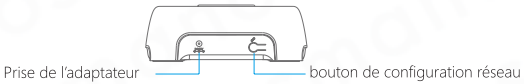
Vue de face



Vue de dos



Vue latérale

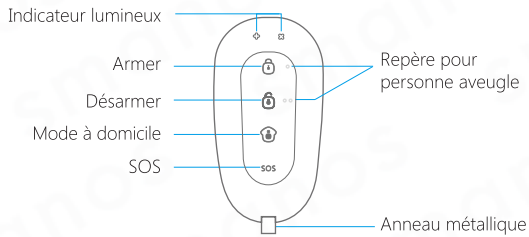


FR

Accessoires

Télécommande

Vue d'ensemble



Remarque : Si vous appuyez sur un bouton quelconque et si l'indicateur lumineux est faible et s'éteint après avoir clignoté rapidement deux fois, la pile de la télécommande est alors épuisée.

Bouton	État du système
	Appuyez une fois pour armer le système. La sirène sonne brièvement et l'indicateur lumineux rouge s'allume pour confirmer que le système est armé.
	Appuyez une fois pour désarmer le système. La sirène sonne brièvement deux fois et l'indicateur lumineux rouge s'allume pour confirmer que le système est désarmé. Remarque : Le système donne l'alarme immédiatement si un détecteur d'une zone de 24 heures ou un contact de sabotage d'un détecteur est déclenché.
	Appuyez brièvement pour armer le système en mode à domicile, la sirène sonne brièvement après 3 secondes et l'indicateur lumineux bleu s'allume pour confirmer que le système est en mode à domicile. Remarque : Le système arrête de gérer le signal d'un détecteur de zone en mode à domicile, l'utilisateur peut alors circuler librement dans l'habitation.

SOS	Le tableau de commande sonnera sur le site et l'indicateur lumineux clignote, les utilisateurs recevront un message d'urgence sur l'application.
+	Appuyez sur le bouton [Mode à domicile] , l'indicateur lumineux de la télécommande clignote brièvement une fois puis appuyez sur le bouton [Armer] dans les 3 secondes suivantes pour armer le système d'alarme en mode silencieux.
+	Appuyez sur le bouton [Mode à domicile] , l'indicateur lumineux de la télécommande clignote brièvement une fois puis appuyez sur le bouton [Désarmer] dans les 3 secondes suivantes pour désarmer le système d'alarme en mode silencieux.

Mode des zones

Trois zones sont disponibles pour les détecteurs.

Zone normale : En mode armé ou à domicile, les détecteurs définis comme en zone normale fonctionne normalement. Dès qu'une intrusion est détectée, les détecteurs déclenchent l'alarme.

Zone en mode à domicile Lorsque le système est armé en mode à domicile, les détecteurs définis comme en zone en mode à domicile sont désarmés. Les détecteurs définis comme dans d'autres zones sont armés. Il s'agit du mode d'armement partiel.

Zone de 24 heures : Les détecteurs définis comme en zone de 24 heures déclenchent immédiatement une alarme dès détection d'une intrusion, qu'importe si le système est armé ou désarmé.

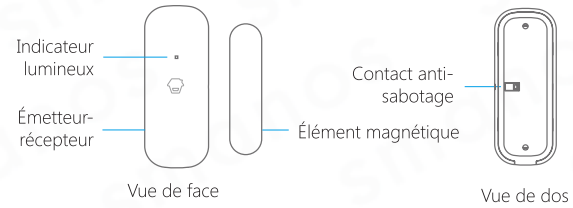
Détecteurs présents dans ce kit	Mode zone (réglage par défaut)
Contact de porte/fenêtre DS2300	Zone normal (modifiable au moyen de l'application)

Remarque : Le mode zone d'un détecteur en zone de 24 heures n'est pas modifiable.

Contact de porte/fenêtre

Le contact est composé d'un émetteur-récepteur et d'un élément magnétique, qui peut être fixé à une porte, une fenêtre ou toute structure qui peut s'ouvrir ou se fermer. Lorsque l'émetteur-récepteur et l'élément magnétique sont éloignés de plus de 2 cm, le contact enverra un signal au tableau de commande pour déclencher une alarme.

Vue d'ensemble



Description de l'indicateur lumineux

Clignote une fois : Porte/fenêtre ouverte détectée.
Clignote une fois toutes les 3 secondes après déclenchement : Batterie presque épuisée. Une notification directe est envoyée à l'application. Veuillez remplacer la ou les piles dès que possible.

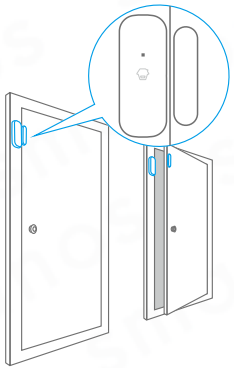
Remarque : Dès que le contact anti-sabotage subit une pression, le système est immédiatement en alarme.

Installation

Vérifiez que les contacts fonctionnent correctement avant d'installer le système.

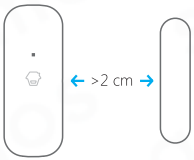
Étape 1 : Choisir un emplacement d'installation approprié.

Il est possible de l'installer sur des portes, des fenêtres ou d'autres structures qui peuvent s'ouvrir ou se fermer. Si vous l'installez sur des portes métalliques, veuillez placer une entretoise entre l'émetteur-récepteur et l'élément magnétique.



Étape 2 : Fixez les contacts avec un ruban adhésif double-face

Vérifiez que les repères en forme de triangle sur le côté de l'émetteur-récepteur et de l'élément magnétique soient proches l'un de l'autre, à une distance non supérieure à 1 cm. Dès que l'espace entre les deux éléments est de plus 2 cm, l'indicateur lumineux de l'émetteur-récepteur clignotera brièvement.

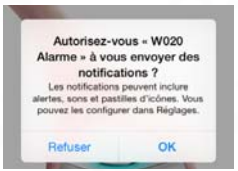


Utilisation de l'application

Application sous système Apple et Android

Téléchargez l'application depuis les magasins d'application « App Store » ou « Google Play » en effectuant une recherche avec le mot clé « W020 Alarm ».

L'application peut être associée au système d'alarme au moyen de téléphones intelligents. Ainsi, ce système d'alarme peut être contrôlé par plusieurs utilisateurs.


Autorisez-vous « W020 Alarme » à vous envoyer des notifications ?
Les notifications peuvent inclure alertes, sons et pastilles d'icônes. Vous pouvez les configurer dans Réglages.
Refuser
OK

Conseils spéciaux (Pour iPhone uniquement)

Appuyez sur « OK » pour recevoir les notifications du sytème « W020 Alarm ». L'interdiction de recevoir les notifications peut causer des erreurs d'exécution de l'application ; veuillez la réinstaller et permettre l'envoi des notifications vers l'utilisateur en cas d'alarme.

Gestion de votre système d'alarme

Alimentation

Connectez le tableau de commande à une prise électrique.

Remarque : Le tableau de commande se déconnectera du réseau s'il n'est alimenté que par les piles.

Inscription et configuration réseau

Une fois inscrit, vous accédez à l'interface de configuration réseau. Deux moyens sont à votre disposition pour connecter le tableau de commande à un réseau Wi-Fi.

Option 1. Configuration rapide

1. Appuyez brièvement sur le bouton de configuration réseau (voir page 5) du tableau de commande, vous entendrez un bip émis par le tableau de commande. Ensuite, les indicateurs d'état rouge et bleu se mettent à clignoter alternativement.
2. Saisissez le mot de passe du réseau Wi-Fi dans l'application, puis appuyez sur [Démarrer]. Dès que l'indicateur lumineux s'arrête de clignoter et reste allumé, la configuration se termine avec succès.

Option 2. Configuration manuelle

1. Maintenez enfoncé le bouton de configuration réseau du tableau de commande jusqu'à ce qu'il émette un bip, les indicateurs d'état rouge et bleu se mettront à clignoter alternativement, ce qui indique que le tableau de commande est en mode de configuration manuelle.
2. Recherchez et sélectionnez le réseau Wi-Fi portant le nom W020 dans la liste des réseaux Wi-Fi de votre téléphone.
3. Sélectionnez configuration manuelle dans l'interface de configuration rapide de l'application W020.
4. Saisissez le nom du réseau Wi-Fi local et son mot de passe, cliquez sur [Démarrer].

Dès que l'indicateur lumineux d'état s'arrête de clignoter et reste allumé, la configuration manuelle se termine avec succès.

Remarque : Plusieurs utilisateurs peuvent contrôler le tableau de commande.

Contrôler à distance votre système d'alarme

FR

Réglages système

① Modifier un accessoire

Il est possible d'ajouter jusqu'à 10 télécommandes et 30 détecteurs dont les noms sont entièrement modifiables. Cette fonction permet d'aider l'utilisateur à identifier rapidement le lieu de l'intrusion en fonction du détecteur. L'organisation des noms suit l'ordre d'appariement. Par exemple, le premier détecteur apparié est assigné par défaut à la zone 1, le deuxième à la zone 2, etc. En cas d'urgence, ce tableau de commande enverra une notification directe en indiquant le numéro de zone (ou le nouveau nom) à l'utilisateur.

Par ailleurs, il est possible de modifier le mode de fonctionnement de l'accessoire (sauf pour un détecteur dans une zone de 24 heures) en appuyant sur [ ] ou [ ]. Pour plus de détails, veuillez consulter le paragraphe « Mode des zones » à la page 7.

② Sirène sans fil

Si vous disposez d'une sirène sans fil, l'application vous permettra d'activer/désactiver la fonction d'alarme et la sonnerie d'armement/désarmement, etc.

③ Délai d'entrée et délai de sortie

Si vous ne souhaitez pas emporter une télécommande, il est possible de définir un délai de sortie ou d'entrée.
Supposons qu'un délai d'entrée de 30 secondes est défini, le système vous laissera 30 secondes pour désarmer le système avant de déclencher une alarme. Supposons qu'un délai de sortie de 35 secondes est défini, le système vous laissera 35 secondes pour quitter l'habitation avant de s'armer. Un « bip » est émis toutes les 2 secondes pour vous rappeler que vous devez sortir. La cadence du son de rappel s'accélèrera dans les 15 dernières secondes. Vous disposez ainsi de suffisamment de temps pour quitter l'habitation sans déclencher le système.

④ Supprimer les utilisateurs

Saisissez le numéro d'identification (sur l'arrière du tableau de commande) pour effacer tous les utilisateurs.

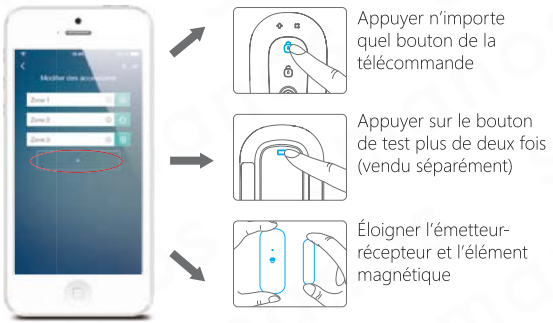
Apparier ou supprimer un accessoire

Les accessoires fournis sont déjà appariés par défaut avec le tableau de commande ; si vous souhaitez apparier de nouveaux accessoires, veuillez suivre les instructions suivantes :

Apparier une nouvelle télécommande et un nouveau détecteur

Appuyez sur [+] dans l'interface des accessoires pour envoyer un signal d'appariement puis déclenchez l'accessoire en suivant l'illustration.

Important : Veuillez ne pas déclencher le contact anti-sabotage au cours de l'appariement, sinon le système ne reconnaîtra pas le détecteur comme détecteur en zone de 24 heures.


Appuyer n'importe quel bouton de la télécommande
Appuyer sur le bouton de test plus de deux fois (vendu séparément)
Éloigner l'émetteur-récepteur et l'élément magnétique

Dès qu'un bip est émis par le tableau de commande, le détecteur est apparié. Si deux bips sont émis, le détecteur est déjà apparié.

Remarque : Pour apparier d'autres détecteurs, veuillez consulter les manuels de l'utilisateur correspondants.

Supprimer des détecteurs et des télécommandes

À l'aide de la broche de réinitialisation fournie, appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant environ 3 secondes, le tableau de commande émettra brièvement un bip pour indiquer que tous les détecteurs et toutes les télécommandes sont effacés.

Apparier une nouvelle sirène sans fil

La sirène sans fil est vendue séparément.

1. La sirène doit être en mode d'appariement (veuillez consulter son manuel d'utilisation).
2. Armez ou désarmez le tableau de commande dans l'application pour envoyer un signal d'appariement à la sirène.

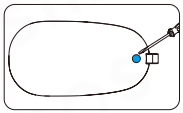
Dès qu'elle émet un bip sonore, la sirène est appariée. Si deux bips sont émis, la sirène est déjà appariée.

Supprimer une sirène sans fil

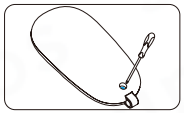
Appuyez de façon prolongée sur le bouton d'appariement de la sirène sans fil, dès que la sirène émet un bip, la suppression de la sirène est réussie.

Remplacer les piles des accessoires

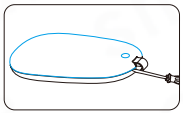
Télécommande RE2300



Retirer le cache en caoutchouc

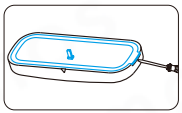


Desserrer la vis



Ouvrir le boîtier et remplacer la pile

Contact de porte/fenêtre DS2300



Ouvrir le boîtier et remplacer les piles

Restaurer les réglages d'usine

Veuillez lire attentivement la procédure ci-dessous avant de restaurer les réglages d'usine.

À l'aide de la broche de réinitialisation fournie, appuyez sur le bouton de réinitialisation (voir page 5) pendant environ 7 secondes, entre-temps, vous entendrez un bip dans les 3 premières secondes, ne relâchez pas avant qu'un autre bip ne soit émis. Après cette opération, le tableau de commande est restauré aux réglages d'usine.

Remarque : Les accessoires ne seront pas supprimés au cours de cette opération.

Dépannage

Si le système d'alarme ne semble pas fonctionner correctement, veuillez vérifier les points du tableau suivant.

Problèmes	Cause / solution
Le tableau de commande ne répond pas aux opérations de l'application	Vérifiez si le réseau local fonctionne correctement
	Vérifiez que le tableau de commande est alimenté par l'adaptateur
La télécommande ne fonctionne pas	Vérifiez que la télécommande est bien appariée avec le tableau de commande
	La distance entre le tableau de commande et la télécommande est trop grande
Un contact de porte/fenêtre est déclenché mais le tableau de commande ne donne pas l'alarme	Vérifiez si le système est en mode armé
	Vérifiez que le contact de porte/fenêtre est bien apparié avec le tableau de commande
	Vérifiez que le contact de porte/fenêtre n'est pas trop éloigné du tableau de commande
Aucune sonnerie en cas d'alarme	Vérifiez que le volume sonore du tableau de commande n'est pas coupé ; réinitialisez le volume de sonnerie dans l'application

Maintenance

Le système d'alarme présente un design et une fabrication unique et brillante. Veillez à l'utiliser avec précaution. Les conseils suivants vous aideront à prolonger la durée de vie utile de votre système.

1. Tenir éloigné l'appareil de la portée des enfants.

2. Maintenir sec l'appareil et ses accessoires. L'eau de pluie, l'humidité et d'autres liquides sont susceptibles de contenir des minéraux qui risquent de corroder les circuits électroniques.

3. Ne pas utiliser ou ranger le système d'alarme dans des endroits sales et poussiéreux ; vous risqueriez d'endommager les composants électroniques.

4. Ne pas exposer le système d'alarme à une température élevée. Les hautes températures peuvent réduire la durée de vie des composants électroniques, endommager les batteries, déformer ou faire fondre les éléments plastiques.

5. Ne pas ranger le système d'alarme dans des zones froides. Sinon, lorsque la température du système d'alarme atteint un niveau normal, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager la carte de circuits imprimés.

6. Tester le système régulièrement et rechercher les pannes à temps.

7. Vérifier régulièrement les batteries intégrées des accessoires. Si les batteries sont épuisées, les remplacer par des neuves.

8. Le système d'alarme exige une alimentation sans interruption pour fonctionner ou rester en veille. Par conséquent, connecter obligatoirement l'adaptateur à une prise électrique sûre.

9. Éviter d'installer le tableau de commande et les sirènes dans des chambres à coucher ou des bureaux de façon à ne pas perturber votre sommeil ou travail.

10. Il est recommandé de priver le système d'alarme de l'alimentation s'il reste inutilisé pour une période prolongée.

11. Si le système d'alarme est couvert de saleté, le nettoyer avec un chiffon ou un linge doux. En cas de tâches, appliquer un détergent alcalin dilué sur un chiffon doux, l'essorer et essuyer l'appareil. Ensuite, sécher le produit avec un chiffon doux absorbant.

Veillez à lire attentivement et respecter strictement les conseils précédents. Si l'appareil présente encore des problèmes, le retourner à votre revendeur ou un centre de réparation autorisé. Nous vous efforcerons de vous aider le plus rapidement possible.

FR

Caractéristiques

Tableau de commande W020

Alimentation électrique	12 V CC 500mA
Pile	4 piles AA 1,5 V LR6
Intensité au repos	< 30 µA
Intensité en alarme	< 200 mA
Sirène interne	105 dB
Nombre d'accessoires pris en charge	10 télécommandes, 30 capteurs
Wi-Fi	IEEE 802.11b/g/n
Fréquence radio	868 MHz (±75 KHz)
Matériau du boîtier	Plastique ABS
Condition de fonctionnement	Température de -10 °C à +55 °C Humidité relative < 80 % (sans condensation)
Dimensions	117 x 118,5 x 40,5 mm (L x l x H)

Télécommande RE2300

Alimentation électrique	3 V CC (1 pile-bouton CR2032)
Intensité en transmission	< 9,5 mA
Portée d'émission	< 80 m (espace ouvert/aucune interférence)
Fréquence radio	868 MHz (±75 KHz)
Matériau du boîtier	Plastique PC + ABS
Condition de fonctionnement	Température de -10 °C à +55 °C Humidité relative < 80 % (sans condensation)
Dimensions	71 x 38 x 12 mm (L x l x H)

Contact de porte/fenêtre DS2300

Alimentation électrique	3 V CC (2 pile-bouton CR2032)
Intensité statique	< 1 µA
Intensité en alarme	< 10,5 mA
Portée d'émission	< 80 m (espace ouvert/aucune interférence)
Fréquence radio	868 MHz (±75 KHz)
Matériau du boîtier	Plastique ABS
Condition de fonctionnement	Température de -10 °C à +55 °C Humidité relative < 80 % (sans condensation)
Dimensions de l'émetteur-récepteur	72,5 x 28 x 10 mm (L x l x H)
Dimensions de l'élément magnétique	58 x 14 x 9,5 mm (L x l x H)

FR

Avertissement

À l'attention des utilisateurs :

Nous avons rédigé avec soin ce manuel afin de vous donner une information claire et simple sur le fonctionnement de votre système. Toutes les déclarations, informations techniques, recommandations de ce manuel sont exactes mais leur précision et intégralité n'est pas assurée ou garantie.

Les caractéristiques et les informations concernant les produits nommés dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Toute photocopie, copie, reproduction, traduction dans une autre langue, modification, stockage dans un système d'archivage ou de retransmission, sous n'importe quelle forme ou de n'importe quel moyen, électronique, mécanique ou autre, est strictement interdit sans autorisation écrite préalable.

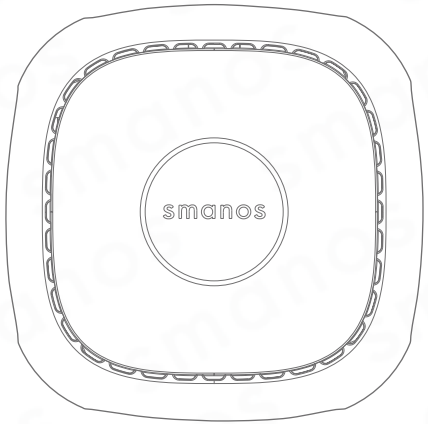
Nous ne serons en aucun cas tenus responsables des dommages indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs, y compris, sans limitation, de perte de profits ou de toute autre perte découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utilisation de ce document, même si le produit informe de la possibilité de tels dommages.

ES

smanos®

Sistema de alarma Wi-Fi

W020



MANUAL DEL USUARIO

VIDEO

Lea detenidamente este manual.
Conserve este manual del usuario para futuras consultas.

ES

Índice

Introducción 01
Características 01
Contenido de la caja ..... 02~03
Cómo funciona 04
Vista general 05
Accesorios ..... 06~09
- Mando a distancia 06
- Modos de zona 07
- Contacto de puerta/ventana 08

Funcionamiento de la aplicación ..... 10~14
- Aplicación para Apple y Android 10
- Gestionar el sistema de alarma 11

Vincular/eliminar accesorios ..... 15~16
- Vincular un mando a distancia y un sensor nuevos 15
- Eliminar sensores y mandos a distancia 16
- Vincular una sirena inalámbrica nueva 16
- Eliminar la sirena inalámbrica 16

Recargar las pilas de los accesorios 17
Restaurar la configuración de fábrica 18
Resolución de problemas 19
Mantenimiento ..... 20~21
Especificaciones ..... 22~23
- Panel de control W020 22
- Mando a distancia RE2300 23
- Contacto de puerta/ventana DS2300 23

Descargo de responsabilidad 24

Introducción

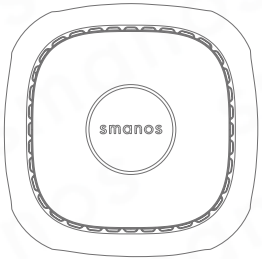
Enhorabuena por comprar el sistema de alarma W020. Este producto es una solución de seguridad para el hogar de fácil instalación. Dispone de conexiones automáticas con varios accesorios que proporcionarán una protección completa para su hogar.
Siga las instrucciones del manual del usuario para usar este maravilloso producto. Si tiene algún problema al usar el producto, póngase en contacto con nosotros para recibir ayuda.

Características

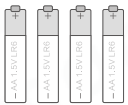
1. Fácil de usar
   Rápida conexión a la red
   Interacción mediante aplicación
   Compatible con retardo de entrada y salida
   Dos grupos de armado y desarmado temporizado
2. Alta fiabilidad
   Combinación de 1.000.000 de códigos de RF integrados
   Sirena de 105 dB integrada para disuadir a los intrusos
3. Diseñado pensando en los usuarios
   Más de 60 horas de funcionamiento en modo de espera
   Compatible con 10 mandos a distancia, 30 detectores inalámbricos

Contenido de la caja

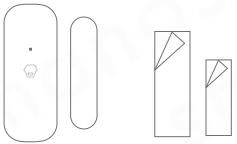
Compruebe que la caja incluya el siguiente contenido. Si no, póngase en contacto con su distribuidor o vendedor.



1 Panel de control W020



4 Pilas para el panel de control

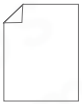


2 Contactos de puerta/ ventana DS2300

1 Mando a distancia RE2300

1 Adaptador SA-A12

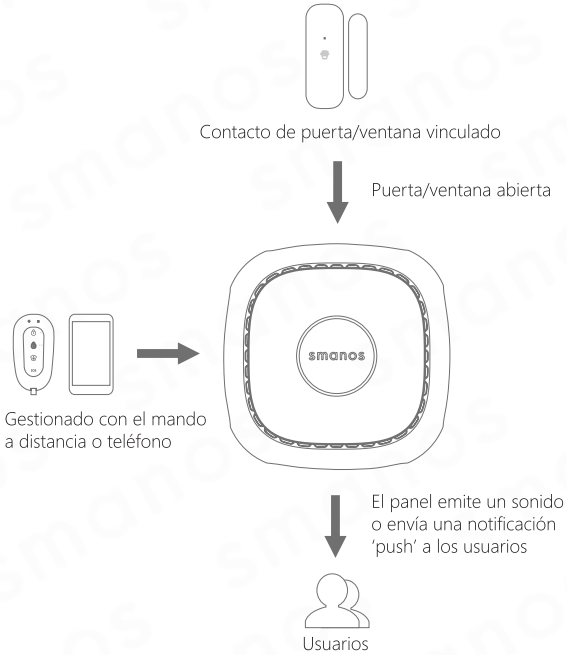
1 Pasador para reinicio



1 Manual del usuario

1 Tarjeta de garantía

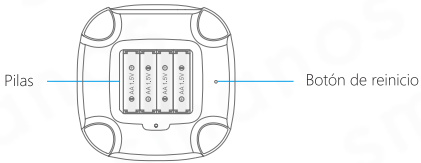
Cómo funciona



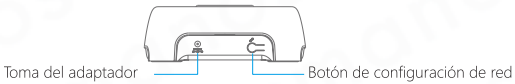
Vista general

Vista frontal

Vista trasera



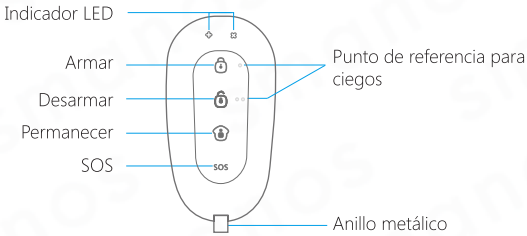
Vista lateral



Accesorios

Mando a distancia

Vista general



Nota: Si después de pulsar cualquier botón el indicador LED está apagado y se apagan las luces después de parpadear rápidamente dos veces, indica que las pilas del mando a distancia están agotadas.

Botón	Estado del sistema
	Púlselo una vez para armar el sistema. La sirena emitirá un pitido y el indicador rojo se encenderá para confirmar que se ha armado el sistema.
	Púlselo una vez para desarmar el sistema. La sirena emitirá dos pitidos y el indicador verde se encenderá para confirmar que se ha desarmado el sistema. Nota: El sistema hará sonar la alarma inmediatamente si se dispara el detector de la zona de 24 horas o el interruptor de seguridad del sensor.
	Púlselo una vez para armar el sistema en modo de hogar. La sirena emitirá un pitido al cabo de 3 segundos y el indicador azul se encenderá para confirmar que el sistema está en modo de hogar. Nota: El sistema dejará de recibir la señal del detector de zona del modo de hogar, permitiendo a los usuarios moverse con libertad por el hogar.

SOS	El panel de control sonará y el indicador parpadeará. Los usuarios recibirán un mensaje de emergencia enviado por la aplicación.
+	Pulse el botón [Permanecer] y el indicador del mando a distancia parpadeará una vez. A continuación, pulse el botón [Armar] antes de que pasen 3 segundos para armar silenciosamente el sistema.
+	Pulse el botón [Permanecer] y el indicador del mando a distancia parpadeará una vez. A continuación, pulse el botón [Desarmar] antes de que pasen 3 segundos para desarmar silenciosamente el sistema.

Modos de zona

Los sensores tienen tres modos de zona disponibles.

Zona normal: En estado armado o armado en modo de hogar, los detectores configurados en zona normal funcionarán con normalidad. Si se detecta una intrusión, los detectores dispararán una alarma.

Zona de modo de hogar: Si el sistema está armado en modo de hogar, se desarmarán los detectores configurados en zona de modo de hogar. Los detectores configurados en otras zonas estarán armados. Es decir, el sistema estará armado parcialmente.

Zona 24 H: El detector configurado en zona 24 H disparará inmediatamente una alarma si se detecta una intrusión, independientemente de si el sistema está armado o desarmado.

Sensores de este conjunto	Modo de zona (configuración predeterminada)
Contacto de puerta/ventana DS2300	Zona normal (se puede cambiar a través de la aplicación)

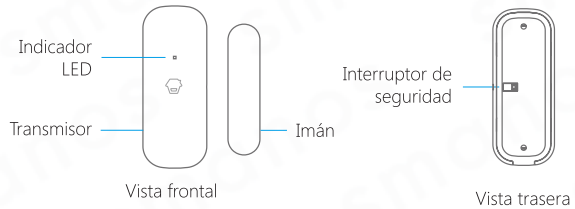
Nota: No se puede cambiar el modo de zona del sensor de zona de 24 horas.

ES

Contacto de puerta/ventana

El contacto contiene un transmisor y un imán, que puede montarse en una puerta, ventana o cualquier objeto que pueda abrirse o cerrarse. Si hay una separación de más de 2 cm entre el transmisor y el imán, el contacto enviará una señal al panel de control para disparar una alarma.

Vista general



Indicador LED

Un parpadeo: Se ha detectado una apertura de puerta/ventana.
Un parpadeo cada 3 segundos después de dispararse: Batería baja. Se enviará una notificación 'push' a la aplicación. Cambie la pila lo antes posible.

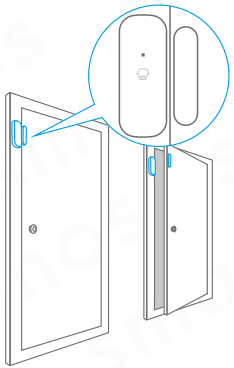
Nota: Al pulsar el interruptor de seguridad, sonará inmediatamente la alarma del sistema.

Instalación

Asegúrese de que los contactos funcionen correctamente antes de instalarlos.

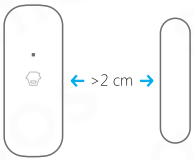
Paso 1: Elegir un lugar de instalación adecuado

Se puede instalar en puertas, ventanas u otros objetos que puedan abrirse o cerrarse. Si lo instala en una puerta metálica, coloque un aislante bajo el transmisor y el imán.



Paso 2: Fije los contactos con cinta adhesiva de dos caras

Asegúrese de que las marcas triangulares del lateral del transmisor y del imán estén juntas y a una distancia inferior a 1 cm. Si la distancia entre ellas es superior a 2 cm, el LED del transmisor parpadeará una vez.



Funcionamiento de la aplicación

Aplicación para Apple y Android

Descargue la aplicación de la App Store o de Google Play buscando las palabras clave "W020 Alarm".

Se puede vincular la aplicación al sistema de alarma a través de un teléfono inteligente. Varios usuarios pueden controlar este sistema de alarma.

"W020 Alarma" desea enviarle notificaciones
Las notificaciones pueden incluir sonidos, alertas y globos en la pantalla de inicio. Puede configurarlo desde Ajustes.
No permitir
OK

Consejos especiales (sólo para iPhone)

Toque "Aceptar" para permitir la recepción de notificaciones de la "Alarma W020". Si no permite la recepción de notificaciones, la aplicación podría fallar. Vuelva a instalarla y permita el envío de notificaciones en caso de alarma.

Gestionar el sistema de alarma

Encendido

Conecte el panel de control a un enchufe eléctrico.

Nota: El panel de control se desconectará de la red si funciona únicamente con pilas.

Registro y configuración de la red

Al finalizar el registro, entrará en la interfaz de configuración de la red. Hay dos maneras de conectar el panel de control a la red Wi-Fi:

Opción 1. Configuración en un clic

1. Pulse una vez el botón de configuración de la red (consulte la página 5) del panel de control. El panel de control emitirá un pitido. A continuación, los indicadores de estado rojo y azul parpadearán alternativamente.
2. Introduzca la contraseña de la red Wi-Fi en la aplicación y, a continuación, toque [Iniciar]. Cuando el indicador deje de parpadear y permanezca encendido, la configuración se habrá completado correctamente.

Opción 2. Configuración manual

1. Mantenga pulsado el botón de configuración de red del panel de control hasta que emita un pitido. A continuación, los indicadores de estado rojo y azul parpadearán alternativamente, indicando que el panel de control se encuentra en modo de configuración manual.
2. Busque y seleccione la red Wi-Fi llamada W020 en la lista de redes Wi-Fi de su teléfono.
3. Elija configuración manual en la interfaz de configuración en un clic de la aplicación W020.
4. Introduzca el nombre de la red Wi-Fi y su contraseña y haga clic en [Iniciar].

Cuando el indicador LED de estado deje de parpadear y permanezca encendido, la configuración se habrá completado correctamente.

Nota: Varios usuarios pueden controlar un mismo panel de control.

Controle su sistema de alarma a distancia

Configuración del sistema

① Editar el accesorio

Se puede ampliar el sistema con hasta 10 mandos a distancia y 30 sensores y se puede editar los nombres de los sensores. Esta función pretende ayudar al usuario a identificar rápidamente la ubicación de la intrusión cambiando el nombre del sensor. La secuencia de nombres depende del orden de vinculación. Por ejemplo, el primer sensor vinculado tendrá asignada de forma predeterminada la zona 1, el segundo sensor vinculado tendrá asignada de forma predeterminada la zona 2, etc. En caso de emergencia, el panel de control enviará al usuario una notificación 'push' con el número de zona (o el nombre nuevo).

También se puede cambiar el modo de funcionamiento de los accesorios (excepto del sensor de zona 24 horas) tocando [ ] o [ ]. Consulte la sección "Modo de zona" en la página 7 para ver más detalles.

② Sirena inalámbrica

Si compra una sirena inalámbrica, puede configurarla a través de la aplicación encendiendo o apagando la función de alarma y el tono de arme/desarme, etc.

③ Tiempo de retardo de salida y tiempo de retardo de entrada

Si no desea llevar encima el mando a distancia, puede configurar el retardo de salida o de entrada.
Supongamos que el retardo de entrada está configurado en 30 segundos. El sistema le permitirá desarmar el sistema en un plazo de 30 segundos antes de hacer sonar la alarma.
Supongamos que el retardo de salida está configurado en 35 segundos. El sistema le permitirá salir en un plazo de 35 segundos antes de armarse. Emitirá un pitido cada 2 segundos para recordarle que debe salir. La velocidad de los pitidos aumentará durante los últimos 15 segundos. Por tanto, dispondrá del tiempo suficiente para salir del hogar sin disparar el sistema.

④ Eliminar usuarios

Introduzca el nº de identificación (situado en la parte trasera del panel de control) para eliminar todos los usuarios.

Vincular/eliminar accesorios

Los accesorios incluidos están vinculados con el panel de control por defecto. Si desea vincular accesorios nuevos, siga estas instrucciones:

Vincular un mando a distancia y un sensor nuevos

Toque [+] en la interfaz del accesorio para enviar una señal de vinculación y, a continuación, dispare el accesorio como se muestra en la siguiente imagen.

Importante: No dispare el interruptor de seguridad del sensor durante la vinculación, en caso contrario el sistema reconocerá el sensor como un sensor de zona de 24 horas.

Pulse cualquier botón del mando a distancia
Pulse el botón de prueba más de dos veces (se vende por separado)
Separe el transmisor y el imán

El panel de control emitirá un pitido para indicar que el sensor se ha vinculado correctamente. Si se escuchan dos pitidos, significa que el sensor ya se había vinculado con anterioridad.

Nota: Consulte los manuales del usuario pertinentes para saber cómo vincular otros sensores.

Eliminar sensores y mandos a distancia

Use el pasador suministrado para pulsar el botón de reinicio durante 3 segundos. El panel de control emitirá un pitido para indicar que se han eliminado todos los sensores y mandos a distancia.

Vincular una sirena inalámbrica nueva

La sirena inalámbrica se vende por separado.

1. La sirena entrará en modo de vinculación (consulte su manual del usuario).
2. Arme o desarme el panel de control para enviar una señal de vinculación a la sirena.

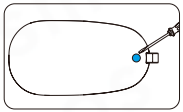
Cuando la sirena emita un pitido indicará que se ha vinculado correctamente. Si se escuchan dos pitidos, significa que la sirena ya se había vinculado con anterioridad.

Eliminar la sirena inalámbrica

Mantenga pulsado el botón de vinculación de la sirena inalámbrica. Se habrá eliminado correctamente cuando la sirena inalámbrica emita un pitido.

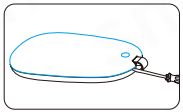
Recargar las pilas de los accesorios

Mando a distancia RE2300



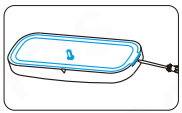
Quite el tapón de caucho

Afloje el tornillo



Abra la tapa y cambie la pila

Contacto de puerta/ventana DS2300



Abra la tapa y cambie las pilas

Restaurar la configuración de fábrica

Lea detenidamente los siguientes pasos antes de restaurar la configuración de fábrica.

Use el pasador suministrado para pulsar el botón de reinicio (consulte la página 5) durante 7 segundos. Se escuchará un pitido durante los primeros 3 segundos. Siga apretando hasta que se escuche otro pitido. Después de eso, el panel de control se habrá restaurado a la configuración de fábrica.

Nota: Los accesorios no se eliminarán después de restaurar la configuración de fábrica.

Resolución de problemas

Si el sistema de alarma no funciona correctamente, consulte primero la siguiente hoja.

Problemas	Causa/Solución
El panel de control no responde a la operación a través de la aplicación	Compruebe si la red local funciona
	Asegúrese de que el panel de control reciba energía del adaptador
El mando a distancia no funciona	Compruebe si el mando a distancia se ha vinculado correctamente al panel de control
	Hay demasiada distancia entre el panel de control y el mando a distancia
El contacto de puerta/ventana se dispara pero el panel de control no activa la alarma	Compruebe si el sistema está en estado armado
	Compruebe si el contacto de puerta/ventana se ha vinculado correctamente al panel de control
	Compruebe si hay demasiada distancia entre el contacto de puerta/ventana y el panel de control
No se escucha la alarma	Compruebe si el volumen del panel de control está en silencio; restablezca el volumen del tono de alarma en la aplicación

Mantenimiento

El sistema de alarma tiene un diseño y una construcción únicos y brillantes. Úselo con precaución. Las siguientes recomendaciones ayudarán a extender la vida útil del sistema.

1. Mantenga este producto y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

2. Mantenga el producto y sus accesorios secos. Es posible que la lluvia, la humedad y los líquidos contengan minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos.

3. No use ni guarde el sistema de alarma en lugares polvorientos o sucios; los componentes electrónicos podrían dañarse.

4. No exponga el sistema de alarma a temperaturas elevadas. Las temperaturas elevadas pueden reducir la vida útil de los componentes electrónicos, dañar las pilas y provocar que las piezas de plástico se fundan y deformen.

5. No guarde el sistema de alarma en lugares fríos. Si lo hace, cuando la temperatura del sistema de alarma alcance el nivel normal aparecerá humedad en su interior, dañando el circuito impreso.

6. Pruebe el sistema de alarma con frecuencia y realice un diagnóstico de averías periódicamente.

7. Compruebe las pilas de los accesorios con frecuencia. Si las pilas tienen poca carga, sustitúyalas por unas nuevas.

8. El sistema de alarma precisa un suministro eléctrico ininterrumpido para funcionar o permanecer en modo de espera. Por tanto, es necesario conectar el adaptador de corriente a un enchufe eléctrico fiable.

9. Procure no colocar el panel de control y las sirenas en habitaciones u oficinas para no interrumpir el sueño ni el trabajo.

10. Se recomienda apagar la alimentación eléctrica si no se usará el sistema durante un periodo largo.

11. Si hay suciedad sobre el sistema de alarma, límpiela con un trapo o pañuelo suave. Ponga un poco de detergente alcalino diluido en un trapo suave, escúrralo y limpie el aparato para eliminar las manchas. A continuación, seque el producto con un trapo absorbente seco.

Lea con detenimiento y siga estrictamente las siguientes recomendaciones. Si el producto es defectuoso, puede enviarlo al punto de compra o a un centro de mantenimiento autorizado para su reparación. Le ayudaremos lo antes posible.

Especificaciones

Panel de control W020

Alimentación eléctrica	12V CC 500mA
Pilas	4 pilas AA LR 6 de 1,5 V
Corriente de modo en espera	< 30 uA
Corriente de alarma	< 200 mA
Sirena interna	105 dB
Accesorios ampliables	10 mandos a distancia, 30 sensores
Wi-Fi	IEEE 802.11b/g/n
Radiofrecuencia	868 MHz o 915 MHz (±75 KHz)
Material de la caja	Plástico ABS
Condiciones de funcionamiento	Temperatura entre -10 °C y +55 °C Humedad relativa <80% (sin condensación)
Medidas	117 x 118,5 x 40,5 mm (L x A x Al)

Mando a distancia RE2300

Alimentación eléctrica	3 V CC (1 pila de litio CR2032)
Corriente de transmisión:	< 9,5 mA
Distancia de transmisión:	< 80 m (campo abierto/sin interferencias)
Radiofrecuencia	868 MHz o 915 MHz (±75 KHz)
Material de la caja	Plástico ABS y PC
Condiciones de funcionamiento	Temperatura entre -10 °C y +55 °C Humedad relativa <80% (sin condensación)
Medidas	71 x 38 x 12 mm (L x A x Al)

Contacto de puerta/ventana DS2300

Alimentación eléctrica	3 V CC (2 pila de litio CR2032)
Corriente estática	< 1 uA
Corriente de alarma	< 10,5 mA
Distancia de transmisión:	< 80 m (campo abierto/sin interferencias)
Radiofrecuencia	868 MHz o 915 MHz (±75 KHz)
Material de la caja	Plástico ABS
Condiciones de funcionamiento	Temperatura entre -10 °C y +55 °C Humedad relativa <80% (sin condensación)
Medidas del transmisor	72,5 x 28 x 10 mm (L x A x Al)
Medidas del imán	58 x 14 x 9,5 mm (L x A x Al)

ES

Descargo de responsabilidad

Estimados usuarios,

Este manual ha sido revisado detenidamente para garantizar que el uso del sistema sea claro y fácil para ustedes. Todas las declaraciones, información técnica y recomendaciones de este manual son fiables, pero no podemos garantizar su precisión e integridad.

Las especificaciones y la información relativas a los productos de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Quedan estrictamente prohibidas las fotocopias, copias, reproducciones, traducciones a cualquier idioma, modificaciones, almacenamiento en sistemas de recuperación o retransmisión de datos en cualquier forma o medio, electrónico, mecánico o de cualquier tipo, sin previa autorización por escrito.

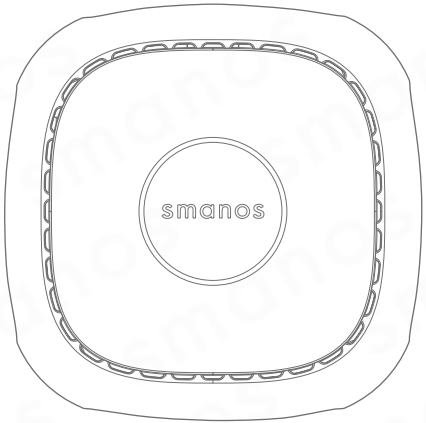
No nos haremos responsables en ningún caso por daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes incluyendo, entre otros, pérdida de beneficios o pérdida o daños en los datos derivados del uso o la incapacidad de usar este documento, aunque se haya informado de la posibilidad de dichos daños en el producto.

PT

smanos®

Sistema de alarme Wi-Fi

W020



MANUAL DE UTILIZAÇÃO

VIDEO

Leia cuidadosamente este manual de utilização.
Mantenha este manual à mão para referência futura.

PT

Índice

Introdução 01
Características 01
Conteúdo da embalagem ..... 02~03
Como funciona 04
Descrição 05
Acessórios ..... 06~09
- Controlo remoto 06
- Modos de zona 07
- Contacto da porta/janela 08

Funcionamento da aplicação ..... 10~14
- Aplicações Apple e Android 10
- Gerir o sistema de alarme 11

Emparelhar/Eliminar acessório ..... 15~16
- Emparelhar novo controlo remoto e sensor 15
- Eliminar sensores e controlos remotos 16
- Emparelhar nova sirene sem fios 16
- Eliminar sirene sem fios 16

Recarregar as pilhas dos acessórios 17
Restaurar as definições de fábrica 18
Resolução de problemas 19
Manutenção ..... 20~21
Especificações ..... 22~23
- Central W020 22
- Controlo remoto RE2300 23
- Contacto de porta/janela DS2300 23

Termo de responsabilidade 24

PT

Introdução

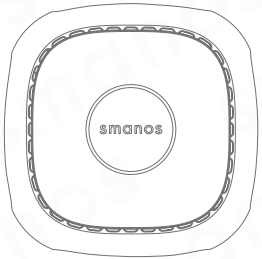
Parabéns por comprar o sistema de alarme W020. Este produto é uma solução de segurança para o lar para fazer você mesmo. Conta com ligação automática a vários acessórios, protegendo totalmente a sua casa.
Para tirar o máximo partido deste maravilhoso produto, siga as instruções do manual de utilização. Se houver algum problema quando utilizar este produto, contacte-nos a pedir ajuda.

Características

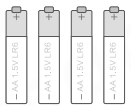
1. Fácil de usar
   Liga rapidamente à rede
   Interage por meio de app
   Suporta retardamento de entrada e de saída
   Dois grupos de temporização das funções armar e desarmar
2. Elevada fiabilidade
   Combinação integrada de 1.000.000 de códigos RF
   Antena de 105 dB integrada dissuade os intrusos
3. Orientado para o utilizador
   Mais de 60 horas em modo de vigília
   Suporta 10 controlos remotos e 30 detectores sem fios

Conteúdo da embalagem

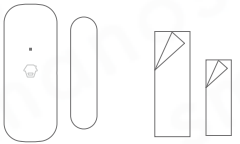
Verifique se a embalagem inclui os itens que se seguem. Caso contrário, contacte o distribuidor/revendedor.



1 x Central W020



4 x Pilhas para controlo remoto

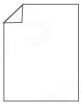


2 x Contactos para porta/ janela DS2300

1 x Controlo remoto RE2300

1 x Adaptador SA-A12

1 x Pino de reinicialização

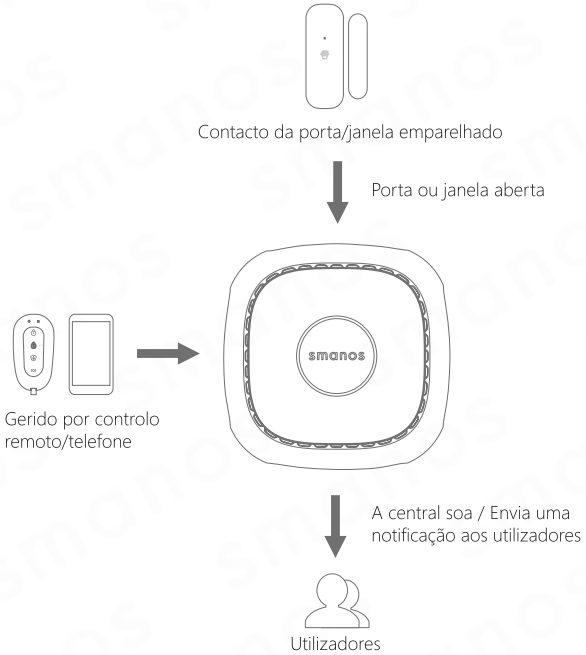


1 x Manual de utilização

1 x Certificado de garantia

PT

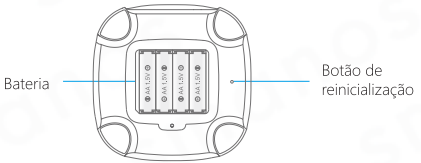
Como funciona



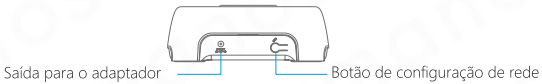
Descrição

Frente

Traseira



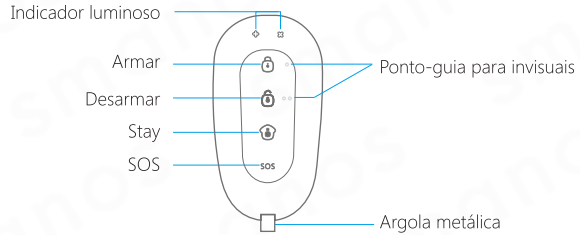
Lado



Acessórios

Controlo remoto

Descrição



Nota: Se premir qualquer botão e o indicador luminoso escurecer e se apagar depois de piscar rapidamente duas vezes, isso quer dizer que a pilha do controlo remoto está gasta.

Botão	Estado do sistema
	Prima uma vez para armar o sistema. A sirene apita uma vez e o indicador vermelho acende para confirmar que o sistema está armado.
	Prima uma vez para desarmar o sistema. A sirene apita duas vezes e o indicador verde acende para confirmar que o sistema está desarmado. Nota: O sistema accionará imediatamente o alarme se o detector da zona 24 horas ou o interruptor anti-sabotagem do sensor for accionado.
	Prima uma vez para armar o sistema para o modo casa. A sirene apita uma vez de 3 em 3 segundos e o indicador azul acende para confirmar que o sistema está no modo casa. Nota: O sistema pára de gerir o sinal do detector da zona do modo casa, o que permite aos utilizadores andar à vontade em casa.

SOS	A central, com o indicador luminoso a piscar, apita no local e os utilizadores recebem uma mensagem de emergência da aplicação.
+	Prima o botão [stay] , o indicador no controlo remoto pisca uma vez. Em seguida, prima o botão [Armar] dentro de 3 segundos para armar silenciosamente o sistema.
+	Prima o botão [stay], o indicador no controlo remoto pisca uma vez. Em seguida, prima o botão [Desarmar] dentro de 3 segundos para desarmar silenciosamente o sistema.

Modos de zona

São três os modos de zona disponíveis para os sensores.

Zona normal: No estado armar ou armar casa, os detectores definidos para a zona normal funcionam normalmente. Assim que é detectada uma intrusão, o detector aciona um alarme.

Zona modo casa: Quando o sistema está no estado armar casa, os detectores definidos para a zona do modo casa estão desarmados. Os detectores definidos para outras zonas estão armados. Ou seja, armados parcialmente.

Zona 24 horas: O detector definido para a zona 24 H aciona imediatamente o alarme quando detecta uma intrusão, independentemente de o sistema estar armado ou desarmado.

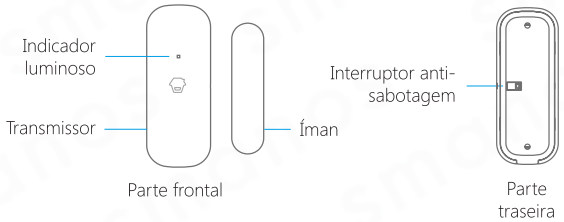
Sensores neste kit	Modo de zona (Predefinição)
Contacto de porta/janela DS2300	Zona normal (pode ser mudada com a aplicação)

Nota: O modo zona do sensor da zona 24 horas não pode ser mudado.

Contacto da porta/janela

O contacto contém um transmissor e um íman que podem ser montados numa porta, janela ou em qualquer outro objecto que possa ser aberto ou fechado. Quando o transmissor e o íman são afastados mais de 2 cm, o contacto envia um sinal para a central accionar um alarme.

Descrição



Indicador LED

Pisca uma vez: Abertura de porta/janela detectada.
Pisca uma vez a cada 3 segundos depois de accionado: Bateria fraca. Uma notificação é enviada para a aplicação. Substitua a bateria o quanto antes.

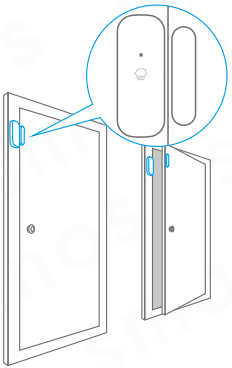
Nota: Quando o interruptor anti-sabotagem é premido, o sistema acciona imediatamente o alarme.

Instalação

Certifique-se de que os contactos funcionam devidamente antes de proceder à instalação.

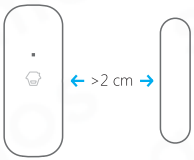
Passo 1: Escolher um local de instalação adequado

Pode ser instalado em portas, janelas ou em qualquer outro objecto que possa aberto ou fechado. Se aplicado em portas de metal, coloque o espaçador por baixo do transmissor e do íman.



Passo 2: Fixe os contactos com fita adesiva de dupla face

Certifique-se de que as marcas triangulares na lateral do transmissor e do íman se encontram a pelo menos 1 cm. Enquanto o espaço entre ambos for superior a 2 cm, o indicador luminoso no transmissor piscará uma vez.

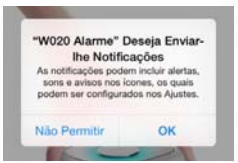


Funcionamento da aplicação

Aplicações Apple e Android

Descarregue a aplicação da App Store ou do Google Play procurando pelas palavras-chave "W020 Alarm".

A aplicação pode ser associada ao sistema de alarme através de smartphone. E este sistema de alarme pode ser controlado por vários utilizadores.


"W020 Alarme" Deseja Enviar-lhe Notificações
As notificações podem incluir alertas, sons e avisos nos ícones, os quais podem ser configurados nos Ajustes.
Não Permitir
OK

Sugestões Especiais (Apenas para Iphone)

Toque em "OK" para permitir a recepção de notificações do "Alarme W020". A proibição de recepção de notificações poderá resultar na falha de execução de uma aplicação, pelo que instale e permita o envio de notificações para si, em caso de alarme.

Gerir o sistema de alarme

Ligar

Ligue a central a uma tomada eléctrica.
Nota: A central será desligada da rede se trabalhar apenas a pilhas.

Registo e configuração da rede

Depois do registo, entra na interface de configuração da rede.
São duas as maneiras de ligar a central com a rede sem fios:

Opção 1. Configuração com um clique

1. Clique uma vez no botão de configuração da rede (consultar a página 5) no controlo remoto. Ouvirá um sinal sonoro vindo da central e os indicadores de estado vermelho e azul piscarão alternadamente.
2. Insira a palavra-passe da rede sem fios na aplicação e então toque em [Começar]. Quando o indicador luminoso pára de piscar e fica fixo, isso quer dizer que a configuração foi bem-sucedida.

Opção 2. Configuração manual

1. Prima sem soltar o botão de configuração da rede na central até esta tocar uma vez. Em seguida, os indicadores de estado vermelho e azul piscam alternadamente, o que quer dizer que a central entrou no estado de configuração manual.
2. Procure e seleccione o nome da rede sem fios W020 na lista de redes sem fios do seu telemóvel.
3. Seleccione configuração manual na interface de configuração com um clique da aplicação W020.
4. Insira o nome da rede sem fios e a respectiva palavra-passe e clique em [Começar].

Quando o indicador luminoso do estado pára de piscar e fica fixo, isso quer dizer que configuração foi bem-sucedida.

Nota: Uma central pode ser controlada por vários utilizadores.

Controle remotamente o seu sistema de alarme

Configurações do sistema

① Editar acessório

Podem ser adicionados 10 controlos remotos e 30 sensores e os nomes dos sensores são editáveis.
Esta função destina-se a ajudar o utilizador a identificar rapidamente o local da invasão, mudando o nome do sensor.
A ordem dos nomes segue a ordem de emparelhamento; por exemplo, o primeiro sensor emparelhado é atribuído por defeito à zona 1, o segundo sensor emparelhado é atribuído por defeito à zona 2, etc. Em caso de emergência, a central enviará uma notificação com o número da zona (ou o novo nome) ao utilizador.

Entretanto, pode mudar o modo de funcionamento de acessórios (exceptuando o sensor da zona 24 horas) tocando em [ ] ou [ ]. Consulte os detalhes do "modo de zona" na página 7.

② Sirene sem fios

Se comprar uma sirene sem fios, pode configurar a aplicação para ligar/desligar a função do alarme, o tom de armar/desarmar, etc.

PT

③ Tempo de retardamento da saída e tempo de retardamento da entrada

Se não quiser andar com controlo remotos, pode definir o retardamento da saída ou da entrada.
Suponha que o retardamento de entrada está definido para 30 segundos, o sistema dar-lhe-á 30 segundos para desarmar o sistema antes de accionar o alarme. Suponha que o retardamento de entrada está definido para 35 segundos, o sistema dar-lhe-á 35 segundos para sair antes de o sistema ser armado. Ouve-se um "bip" de 2 em 2 segundos para lembrá-lo que tem de sair.
O ritmo do som do lembrete aumenta nos últimos 15 segundos. Dando-lhe tempo suficiente para sair de casa sem accionar o sistema.

④ Eliminação de utilizadores

Insira o n.º da ID (na parte de trás da central) para eliminar todos os utilizadores.

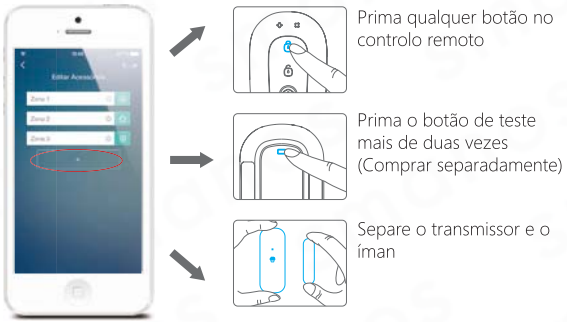
Emparelhar/Eliminar acessório

Os acessórios incluídos foram emparelhados por defeito com a central. Se quiser emparelhar novos acessórios, siga estas instruções:

Emparelhar novo controlo remoto e sensor

Toque em [+] na interface do acessório para enviar o sinal de emparelhamento e então accione-o de acordo com a ilustração.

Importante: Não accione o interruptor anti-sabotagem do sensor quando o emparelhar, caso contrário o sistema reconhecerá o sensor como um sensor da zona 24 horas.


Prima qualquer botão no controlo remoto
Prima o botão de teste mais de duas vezes (Comprar separadamente)
Separe o transmissor e o íman

Quando é ouvido um sinal sonoro vindo da central, quer dizer que o sensor foi emparelhado com sucesso. Se forem ouvidos dois sinais sonoros, isso quer dizer que o sensor já havia sido emparelhado.

Nota: Para emparelhar outros sensores, consulte os respectivos manuais de utilização.

Eliminar sensores e controlos remotos

Use o pino de reinicialização para premir o botão de reinicialização durante cerca de 3 segundos, a central tocará uma vez para indicar que todos os sensores e controlos remotos foram eliminados.

Emparelhar nova sirene sem fios

A sirene sem fios é vendida separadamente.

1. A sirene entra no estado de emparelhamento (consultar o respectivo manual de utilização).
2. Arme ou desarme a central na aplicação para enviar o sinal de emparelhamento à sirene.

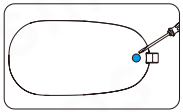
Quando é ouvido um sinal sonoro vindo da sirene, isso quer dizer que a sirene foi emparelhada com sucesso. Se forem ouvidos dois sinais sonoros, isso quer dizer que a sirene já havia sido emparelhada.

Eliminar sirene sem fios

Prima sem soltar o botão emparelhar da sirene sem fios; a eliminação é bem-sucedida quando é ouvido um sinal sonoro vindo da sirene sem fios.

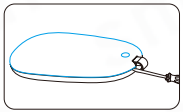
Recarregar as pilhas dos acessórios

Controlo remoto RE2300



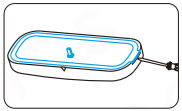
Remova a borracha

Desaperte o parafuso



Abra a caixa e substitua a pilha

Contacto de porta/janela DS2300



Abra a caixa e substitua as pilhas

PT

Restaurar as definições de fábrica

Leia cuidadosamente os passos abaixo antes de restaurar as definições de fábrica.

Use o pino de reinicialização para premir o botão de reinicialização (consultar a página 5) durante 7 segundos. Nesse período de tempo ouvirá um sinal sonoro nos primeiros 3 segundos; não solte o botão até ouvir outro sinal sonoro. Depois disso, a central é restaurada para as definições de fábrica.

Nota: Os acessórios não serão eliminados depois de restaurar as definições de fábrica.

Resolução de problemas

Se o sistema de alarme não funcionar correctamente, consulte primeiro a folha seguinte.

Problemas	Causa/Solução
A central não responde à operação da aplicação	Verifique se a rede local está a funcionar
	Certifique-se de que a central é alimentada através de adaptador
O controlo remoto não funciona	Verifique se o controlo remoto está devidamente emparelhado com a central
	A distância entre a central e o controlo remoto é demasiado grande
O contacto da porta/janela é accionado mas a central não dispara o alarme	Verifique se o sistema está no estado armado
	Verifique se o contacto da porta/janela está devidamente emparelhado com a central
	Verifique se o contacto da porta/janela está demasiado afastado da central
Alarme sem som	Verifique se o volume da central está em silencioso; regule o volume do alarme na aplicação.

PT

Manutenção

Este sistema de alarme conta com um design e fabrico único e genial. Utilize-o com cuidado. As seguintes sugestões ajudarão a prolongar a vida útil do sistema.

1. Mantenha este produto e os acessórios afastados do alcance das crianças.

2. Mantenha o produto e os acessórios secos. Água da chuva, humidade e líquidos são susceptíveis de conter minerais que provocarão a corrosão dos circuitos electrónicos.

3. Não utilize ou guarde o sistema de alarme em lugares com pó ou sujidade, caso contrário, poderá danificar os componentes electrónicos.

4. Não exponha o sistema de alarme a temperaturas altas. As temperaturas altas podem reduzir a vida útil dos componentes electrónicos, danificar baterias e derreter e deformar as partes plásticas.

5. Não armazene o sistema de alarme em áreas frias. Caso contrário, quando a temperatura do alarme sobe para o nível normal, aparece humidade no seu interior, danificando o PCB.

6. Teste o sistema de alarme regularmente e faça atempadamente a deteção de problemas.

7. Verifique regularmente as pilhas integradas dos acessórios. Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as por umas novas.

8. O sistema de alarme requer uma fonte de alimentação ininterrupta para funcionar no modo de funcionamento ou no modo de vigília. Por isso, é necessário ligar o adaptador CA a uma tomada eléctrica segura.

9. Evite colocar a central e as sirenes em quartos ou escritórios, para não perturbar o seu descanso ou trabalho.

10. É recomendado cortar a corrente se o sistema não for utilizado durante muito tempo.

11. Se o sistema de alarme estiver coberto de sujidade, remova-a com um pano ou tecido macio. No caso de manchas, aplique um detergente alcalino diluído num pano macio, torça o pano e limpe o produto. Em seguida, seque o produto com um pano absorvente seco.

Leia cuidadosamente e siga rigorosamente as sugestões anteriores. Se o produto continuar defeituoso, pode devolvê-lo ao local de compra ou a um centro de manutenção autorizado para fazer a manutenção. Ajudaremos o mais depressa possível.

Especificações

Central W020

Fonte de alimentação	CC 12 V 500mA
Bateria	4 x AA 1,5 V LR 6
Corrente no modo de vigília	< 30 uA
Corrente do alarme	< 200 mA
Sirene interna	105 dB
Acessórios complementares	10 controlos remotos, 30 sensores
Rede sem fios	IEEE 802.11b/g/n
Radiofrequência:	868 MHz eller 915 MHz (± 75 KHz)
Material da caixa	Plástico ABS
Condições de funcionamento	Temperatura -10 °C – +55 °C Humidade relativa < 80% (sem condensação)
Dimensões	117 mm x 118,5 mm x 40,5 mm (C x L x A)

Controlo remoto RE2300

Fonte de alimentação	CC 3 V (1 x bateria de célula de lítio CR2032)
Corrente de transmissão	< 9,5 mA
Distância de transmissão	< 80 m (área aberta/sem interferência)
Radiofrequência	868 MHz eller 915 MHz (± 75 KHz)
Material da caixa	Plástico PC e ABS
Condições de funcionamento	Temperatura -10 °C – +55 °C Humidade relativa < 80% (sem condensação)
Dimensões	71 mm x 38 mm x 12 mm (C x L x A)

Contacto de porta/janela DS2300

Fonte de alimentação	CC 3 V (2 x bateria de célula de lítio CR2032)
Corrente estática	< 1 uA
Corrente do alarme	< 10,5 mA
Distância de transmissão	< 80 m (área aberta/sem interferência)
Radiofrequência:	868 MHz eller 915 MHz (± 75 KHz)
Material da caixa	Plástico ABS
Condições de funcionamento	Temperatura -10 °C – +55 °C Humidade relativa < 80% (sem condensação)
Dimensões do transmissor	72,5 mm x 28 mm x 10 mm (C x L x A)
Dimensões do íman	58 mm x 14 mm x 9,5 mm (C x L x A)

PT

Termo de responsabilidade

Estimados utilizadores,

Revemos minuciosamente este manual para garantir que a utilização deste sistema é clara e fácil para si. Todas as declarações, informação técnica e recomendações neste manual são fidedignas, mas a sua exactidão e integralidade não estão garantidas.

As especificações e a informação relativas aos produtos constantes do presente documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

É estritamente proibido fotocopiá-las, copiar, reproduzi-las, traduzi-las para qualquer língua, modificá-las, armazená-las num sistema de recuperação ou retransmiti-las de qualquer forma ou por qualquer meio, electrónico, mecânico ou outro, sem autorização prévia por escrito.

Em circunstância alguma seremos responsáveis por quaisquer danos indirectos, especiais, acidentais ou consequenciais, incluindo, e sem limitação, perda de lucro ou perda ou danos a dados decorrentes da utilização deste documento, mesmo que tenha sido avisado da possibilidade de tais danos.